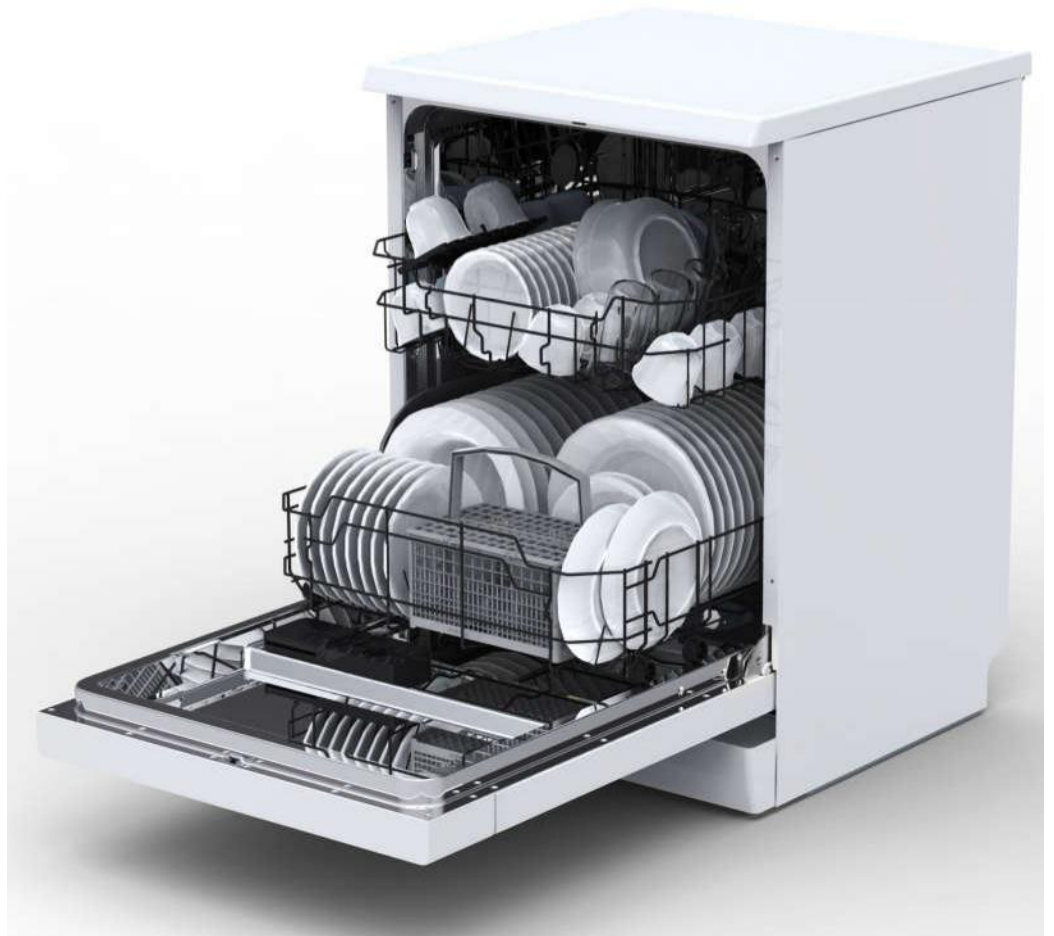




King d'Home®

# LAVE-VAISSELLE

KDLV12A++49DM  
KDLV12A++49DIM  
12 couverts



## Lisez ce manuel

Cher client,

- Veuillez lire ce manuel avec attention avant d'utiliser ce lave-vaisselle, il vous aidera à l'utiliser et à l'entretenir correctement.

- Conservez-le afin de pouvoir le consulter à nouveau plus tard.

- Le cas échéant, veuillez fournir ce manuel si la machine est cédée à un autre propriétaire.

Ce manuel contient des paragraphes concernant les consignes de sécurité, les instructions de fonctionnement, d'installation, de dépannage rapide, etc.

### Avant d'appeler un réparateur :

- En consultant la section de dépannage rapide, vous pourrez trouver des solutions pour résoudre quelques soucis courants par vous-même.

- Si vous ne pouvez pas résoudre le problème par vous-même, veuillez vous adresser à un technicien professionnel.

### REMARQUE :

- Dans un souci constant d'amélioration et de mise à jour du produit, le fabricant se réserve le droit d'effectuer des modifications sans avis préalable.

- Ce manuel d'instructions peut également être obtenu auprès du fabricant ou du vendeur responsable.

<b>1) Consignes de sécurité.....</b>	<b>1</b>
<b>2) Guide rapide de fonctionnement.....</b>	<b>5</b>
<b>3) Instructions de fonctionnement.....</b>	<b>6</b>
Panneau de Contrôle.....	6
Description du lave-vaisselle.....	6
<b>4) Avant la première utilisation.....</b>	<b>7</b>
A. Adoucisseur d'eau.....	7
B. Chargement du sel dans l'adoucisseur.....	7
C. Remplissage du réservoir de liquide de rinçage.....	9
D. Fonction du détergent.....	11
<b>5) Chargement des paniers du lave-vaisselle .....</b>	<b>13</b>
Attention: avant et après le chargement des paniers.....	14
Chargement du panier du haut.....	14
Chargement du panier du bas.....	14
Panier à couverts.....	14
<b>6) Démarrage d'un programme de lavage....</b>	<b>16</b>
Tableau des cycles de lavage.....	16
Mise en marche de la machine.....	17
Changement de programme.....	18
A la fin du cycle de lavage.....	18
<b>7) Entretien et nettoyage.....</b>	<b>19</b>
Système de filtrage.....	19
Entretien du lave-vaisselle.....	19
<b>8) Instructions d'installation.....</b>	<b>23</b>
Mise en place de la machine.....	23
A propos des raccordements électriques.....	23
Connexion à l'alimentation en eau.....	24
Démarrage du lave-vaisselle.....	25
<b>9) Guide de dépannage.....</b>	<b>26</b>
Avant d'appeler un réparateur.....	26
Codes d'erreur.....	29
Spécifications techniques.....	31
<b>Chargement des paniers selon la norme EN 50242</b>	

# 1. INFORMATIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ



## WARNING!

Suivez les précautions énumérées ci-dessous  
lorsque vous utilisez votre lave-vaisselle :

### AVERTISSEMENT !

- Cette machine est conçue uniquement pour une utilisation domestique et des utilisations similaires, comme:
  - Dans l'espace cuisine du personnel de magasins, de bureaux et d'autres environnements professionnels;
  - Dans les habitations des fermes ;
  - Par les clients des hôtels, des motels et autres environnements résidentiels ;
  - Dans les chambres d'hôtes et établissements du même type.

■ Cette machine peut être utilisée par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans supervision.

(Pour EN60335-1)

■ Cette machine n'est pas conçue pour être utilisée par des personnes aux capacités physiques, mentales, sensorielles réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances (y compris les enfants), sauf si une personne responsable de leur sécurité leur a donné les indications nécessaires ou les surveille pendant l'utilisation.

(Pour IEC60335-1)

■ Cette machine est conçue pour une utilisation domestique en intérieur seulement. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'immergez pas la machine, le câble ou la prise d'alimentation dans de l'eau ou dans tout autre liquide.

■ Veuillez débrancher le câble d'alimentation de la prise secteur avant de procéder à un nettoyage ou un entretien sur la machine. Essayez le lave-vaisselle avec un chiffon doux humidifié et du savon doux, puis utilisez un chiffon sec pour le sécher.

## INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

■ Cette machine doit être connectée à la terre. En cas de mauvais fonctionnement ou de panne, la mise à la terre réduit la probabilité d'électrocution en permettant au courant de s'évacuer par un circuit de moindre résistance. Cet appareil est équipé d'un câble électrique avec un fil conducteur et une borne de mise à la terre.

■ La prise doit être insérée dans une prise électrique murale appropriée et mise à la terre en conformité avec toutes les réglementations et normes locales.

■ Un branchement mal effectué en ce qui concerne la mise à la terre peut entraîner un risque de choc électrique. Consultez un électricien qualifié ou un installateur agréé en cas de doute sur la mise à la terre de cet appareil.

■ Ne modifiez pas la prise du câble fourni avec cet appareil ; si elle ne rentre pas dans votre prise de courant, faites installer une prise aux normes par un électricien qualifié.

■ Ne maltraitez pas cette machine, ne vous asseyez pas et ne vous mettez pas debout sur la porte ou sur une étagère du lave-vaisselle.

■ Ne faites pas fonctionner le lave-vaisselle sans que toutes ses protections soient en place.

■ Ouvrez la porte avec précaution lorsque le lave-vaisselle est en fonctionnement, il se peut que de l'eau soit projetée à l'extérieur.

■ Ne placez aucun objet lourd sur la porte et ne vous mettez pas debout dessus lorsqu'elle est ouverte. L'appareil pourrait basculer en avant.

■ Lorsque vous chargez la vaisselle à laver :

1) Placez les objets pointus de façon à ce qu'ils ne puissent pas endommager les joints de porte ;

2) Avertissement : Les couteaux et autres ustensiles pointus ou tranchants doivent être placés dans le panier avec leurs pointes orientées vers le bas, ou placés en position horizontale.

■ Vérifiez que le compartiment du détergent est vide à la fin du cycle de lavage.

■ Ne lavez pas d'ustensiles en plastique à moins qu'ils ne soient estampillés comme pouvant être lavés au lave-vaisselle. Pour les articles en plastique ne portant pas d'indications, consultez les recommandations du fabricant.

■ N'utilisez que des détergents et des liquides de rinçage conçus pour lave-vaisselle automatiques.

■ N'utilisez jamais de savon, de lessive pour lave-linge ou de liquide vaisselle pour lavage à la main dans votre lave-vaisselle.

■ Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

■ Ne laissez pas la porte ouverte, car quelqu'un pourrait trébucher dessus.

■ Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit impérativement être remplacé par le fabricant, son agent de réparation ou une personne de qualification similaire, pour des raisons de sécurité.

■ Pendant l'installation, le câble d'alimentation électrique ne doit pas être excessivement aplati ou tordu de manière dangereuse.

■ Ne faites pas de modifications hasardeuses sur les systèmes de contrôle.

■ Branchez le lave-vaisselle à l'aide de tuyaux neufs pour l'alimentation en eau, les tuyaux anciens éventuellement présents ne doivent pas être réutilisés.

■ La capacité maximale en nombre de couverts à laver est de 12.

■ La pression maximale admissible pour l'arrivée d'eau est de 1 MPa.

■ La pression minimale admissible pour l'arrivée d'eau est de 0,04 MPa.

- 2) Avertissements : Les couteaux et autres ustensiles pointus ou tranchants doivent être placés dans le panier avec leurs pointes orientées vers le bas, ou placés en position horizontale.
- Vérifiez que le compartiment du détergent est vide à la fin du cycle de lavage.
- Ne lavez pas d'ustensiles en plastique à moins qu'ils ne soient estampillés comme pouvant être lavés au lave-vaisselle.
- Pour les articles en plastique ne portant pas d'indications, consultez les recommandations du fabricant.
- N'utilisez que des détergents et des liquides de rinçage conçus pour lave-vaisselle automatiques.
- N'utilisez jamais de savon, de lessive pour lave-linge ou de liquide vaisselle pour lavage à la main dans votre lave-vaisselle.
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne laissez pas la porte ouverte, car quelqu'un pourrait trébucher dessus.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit impérativement être remplacé par le fabricant, son agent de réparation ou une personne de qualification similaire, pour des raisons de sécurité.

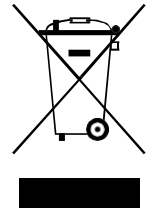
- Pendant l'installation, le câble d'alimentation électrique ne doit pas être excessivement aplati ou tordu de manière dangereuse.
- Ne faites pas de modifications hasardeuses sur les systèmes de contrôle.
- Branchez le lave-vaisselle à l'aide de tuyaux neufs pour l'alimentation en eau, les tuyaux anciens éventuellement présents ne doivent pas être réutilisés.
- La capacité maximale en nombre de couverts à laver est de 12.
- La pression maximale admissible pour l'arrivée d'eau est de 1 MPa.
- La pression minimale admissible pour l'arrivée d'eau est de 0,04 MPa.

## Mise au rebut

■ Débarrassez-vous des éléments d'emballage de votre lave-vaisselle de façon responsable.

■ Tous les matériaux d'emballage sont recyclables.

■ Les parties plastiques portent une abréviation de standard international :



PE — pour polyéthylène, par exemple les feuilles d'emballage

PS — pour polystyrène, par exemple les matériaux de rembourrage.

POM — pour polyoxyméthylène, par exemple les clips en plastique.

PP — pour polypropylène, par exemple le réservoir à sel

ABS — pour acrylonitrile-butadiène-styrène, par exemple le panneau de contrôle

## AVERTISSEMENT !

■ Les matériaux d'emballage peuvent être dangereux pour les enfants !

Pour la mise au rebut des emballages et du lave-vaisselle en fin de vie, adressez-vous à un centre de recyclage. En particulier, coupez le câble d'alimentation électrique et rendez inopérant le dispositif de verrouillage de la porte.

■ Les cartons d'emballage sont fabriqués à partir de papier recyclé et doivent être jetés dans un conteneur de recyclage pour papier.

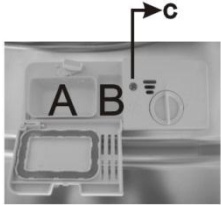


■ En mettant au rebut ce produit de manière responsable, vous aiderez à prévenir les conséquences potentiellement négatives pour l'environnement et la santé humaine, résultantes d'une élimination incorrecte de ce produit.

■ Pour plus de détails concernant le recyclage de ce produit, veuillez contacter les administrations locales et le service de ramassage des poubelles de votre ville.

■ **MISE AU REBUT** : Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères ne faisant pas l'objet de tri sélectif. La collecte de ce genre de déchet nécessite un traitement spécial.

## 2. Guide rapide de fonctionnement

Pour plus de détails sur l'utilisation, référez-vous aux paragraphes correspondants de ce manuel.

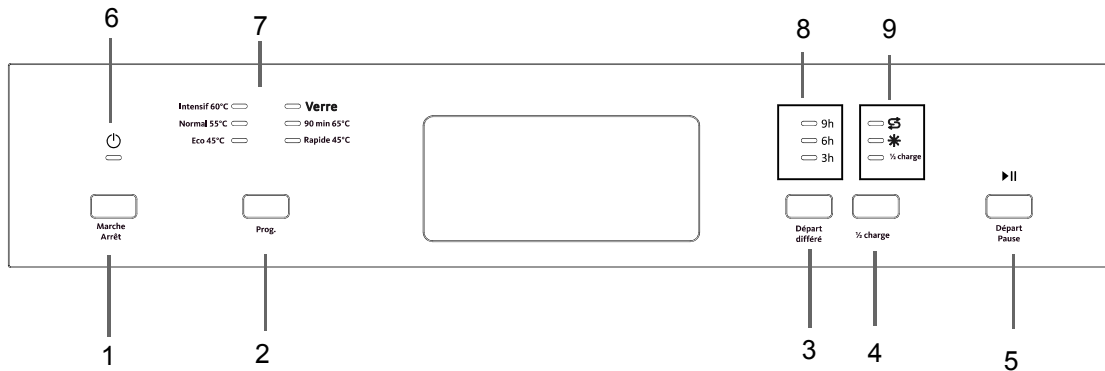
Mise en marche de l'appareil	Appuyez sur le bouton d'alimentation pour mettre l'appareil en marche. Ouvrez la porte.	
Remplissez le compartiment du détergent	Compartiment A: Pour chaque cycle de lavage. Compartiment B: Seulement pour les programmes avec pré-lavage. (Suivez les instructions d'utilisation !)	
Vérifiez le niveau du liquide de rinçage	Indicateur mécanique C : Indicateur électrique sur le panneau de contrôle (si applicable)	
Vérifiez le niveau du sel régénérant	(Seulement pour les modèles avec système d'adoucissement d'eau.) Indicateur électrique sur le panneau de contrôle (si applicable). S'il n'y a pas d'indicateur lumineux d'avertissement pour remplir le réservoir de sel sur le panneau de contrôle (pour certains modèles), vous pouvez savoir quand remettre du sel dans l'adoucisseur à partir du nombre de cycles de lavage effectués.	
Chargez les paniers	Retirez tout reste important de nourriture. Faites ramollir tout résidu brûlé dans les poêles ou casseroles, puis chargez les paniers. Consultez la section correspondante pour le chargement du lave-vaisselle.	
Choisissez un programme	Fermez la porte, appuyez sur le bouton du programme jusqu'à ce que l'indicateur lumineux du programme sélectionné s'allume. (Voir le paragraphe intitulé "Instructions de fonctionnement")	
Faites tourner le lave-vaisselle	Ouvrez le robinet et appuyez sur le bouton Démarrage/Pause. L'appareil se mettra en marche.	
Changement de programme	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Un cycle en cours ne peut être modifié que s'il a commencé depuis peu de temps. Sinon le détergent a pu être déjà répandu et l'eau déjà évacuée. Dans ce cas, il faudra remettre du détergent.</li> <li>2. Appuyez sur le bouton Démarrage/Pause puis appuyez sur le bouton du programme pendant 3 secondes au moins pour annuler le programme en cours.</li> <li>3. Choisissez un nouveau programme.</li> <li>4. Redémarrez le lave-vaisselle.</li> </ol>	
Pour rajouter des assiettes oubliées dans le lave-vaisselle	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Appuyez sur le bouton Démarrage/Pause pour arrêter la machine.</li> <li>2. Ouvrez la porte.</li> <li>3. Ajoutez la vaisselle oubliée.</li> <li>4. Refermez la porte, puis appuyez sur le bouton Démarrage/Pause et le lave-vaisselle redémarrera après 10 secondes environ.</li> </ol>	<p><b>⚠ WARNING!</b></p> <p>Ouvrez la porte avec précaution. De la vapeur chaude peut s'échapper lorsque la porte est ouverte !</p>
Si le lave-vaisselle a été éteint pendant un cycle de lavage. Éteignez l'appareil.	<p>Si le lave-vaisselle a été éteint pendant un cycle de lavage, lorsqu'il est remis en marche, veuillez sélectionner le cycle de lavage à nouveau et faites fonctionner votre lave-vaisselle normalement.</p> <p>Une fois le cycle de lavage terminé, le lave-vaisselle émet 8 bips sonores puis s'arrête. Éteignez la machine en appuyant sur le bouton d'alimentation.</p> <p>Lorsque la machine est en mode de veille, elle s'éteindra automatiquement après 30 minutes si aucun</p>	
Refermez le robinet d'eau, déchargez les paniers	<p>Attention: Attendez quelques minutes (environ un quart d'heure) avant de décharger le lave-vaisselle pour éviter de manipuler la vaisselle et les ustensiles quand ils sont encore chauds, ils risqueraient de casser.</p> <p>Ils sécheront également mieux ainsi. Déchargez les paniers, en commençant par celui du bas.</p>	

### 3. Instructions de fonctionnement



**IMPORTANT** Pour une performance optimale de votre lave-vaisselle, lisez toutes les instructions de fonctionnement avant la première utilisation.

#### Panneau de contrôle



1. Bouton On/Off (Marche/Arrêt) : Pour mettre en marche et éteindre l'appareil.

2. Bouton de programme : Appuyez sur ce bouton pour sélectionner un cycle de lavage.

3. Bouton du retardateur : Appuyez sur ce bouton pour différer le démarrage.

4. Bouton de fonction demie charge : Appuyez sur ce bouton pour sélectionner cette fonction de demi-charge.

5. Bouton de Démarrage / Pause: Pour lancer le programme de lavage choisi ou interrompre un cycle de lavage en cours.

6. Indicateur d'alimentation : Pour indiquer que la machine est en marche.

7. Indicateurs de programme : Pour indiquer le programme sélectionné;

8. Indicateurs du retardateur : Pour indiquer le temps de délai (3h/6h/9h).

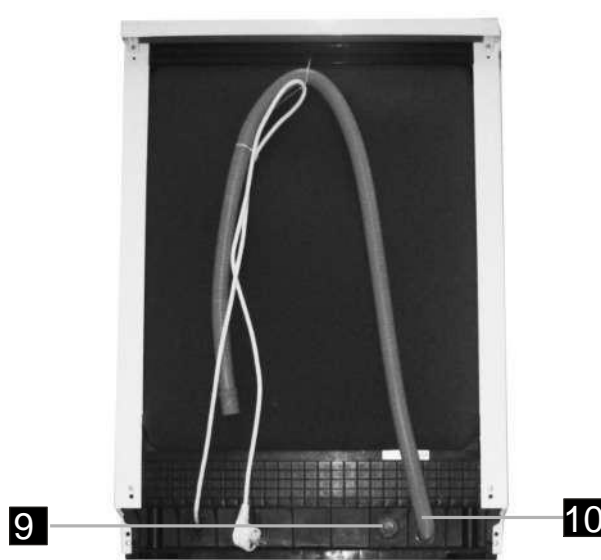
9. - Indicateur du réservoir de sel : **S**  
Pour indiquer que le distributeur de sel doit être rempli. - ----  
Indicateur de liquide de rinçage : **\***  
Pour indiquer que le distributeur de liquide de rinçage doit être rempli.

Indicateur de la fonction demi-charge : **1/2**  
Pour indiquer que la fonction de demi-charge a été sélectionnée.

#### Description du lave-vaisselle

Vue avant

Vue arrière



1. Panier du haut  
2. Tuyau interne  
3. Panier du bas

4. Réservoir de sel  
5. Distributeur  
6. Étagère porte-tasses

7. Bras d'aspersion  
8. Dispositif de filtrage  
9. Connecteur de l'arrivée

10. Tuyau d'évacuation d'eau



## 4. Avant la première utilisation

Avant la première utilisation de votre lave-vaisselle :

- A.** Réglez l'adoucisseur d'eau
- B.** Ajoutez 1,5 kg de sel dans le réservoir, puis remplissez avec de l'eau jusqu'à ras bord.
- C.** Remplissez le réservoir à liquide de rinçage.
- D.** Remplissez le compartiment de détergent.

### A. Adoucisseur d'eau

L'adoucisseur d'eau se règle manuellement à l'aide du sélecteur de dureté de l'eau.

L'adoucisseur d'eau permet de retirer une partie des minéraux et des sels contenus dans l'eau, qui auraient des conséquences négatives ou adverses sur le fonctionnement de la machine.

Plus il y a de sels et de minéraux dans l'eau, plus celle-ci est dure.

L'adoucisseur doit être réglé en fonction de la dureté de l'eau dans votre zone. Le fournisseur local d'eau potable est à même de vous renseigner sur la dureté de l'eau dans la zone où vous habitez.

### B. Chargement du sel dans l'adoucisseur

Ce lave-vaisselle est conçu pour permettre un réglage de la consommation du sel en fonction de la dureté de l'eau utilisée. Cela permet ainsi d'optimiser et d'ajuster le niveau de consommation du sel.

Veillez suivre les étapes suivantes pour régler le niveau de sel :

1. Mettez la machine en marche.
2. Appuyez sur le bouton Démarrage/Pause durant 5 secondes au moins pour démarrer le modèle réglé d'adoucisseur d'eau dans les 60 secondes après que la machine a été mise en marche.
3. Appuyez sur le bouton Démarrage / Pause pour sélectionner le réglage approprié en fonction de votre environnement local, les différents réglages défilent dans l'ordre suivant: H1->H2->H3->H4->H5->H6;
4. Appuyez sur le bouton Démarrage / Pause pour cesser le modèle réglé.

DURETÉ DE L'EAU				Position du sélecteur	Consommation de sel
dH	fH °	Clarke	mmol/l		
0~5	0~9	0~6	0~0,94	H1(clignotement)	0
6-11	10-20	7-14	1,0-2,0	H2 (90 Min, Indicateur)	9
12-17	21-30	15-21	2,1-3,0	H3 (90 Min,	12
18-22	31-40	22-28	3,1-4,0	H4 (ECO, Indicateur)	20
23-34	41-60	29-42	4,1-6,0	H5(ECO, clignotement)	30
35-55	61-98	43-69	6,1-9,8	H6 (ECO, 90 Min,	60

**Remarque 1 :** 1°dH = 1,25" Clarke = 1,78 fH = 0,178 mmol/l

dH: Degré allemand

fH: Degré français

Clarke : Degré britannique

**Remarque 2 :**

Réglages des paramètres en usine : **H3** (EN 50242)

Contactez votre fournisseur d'eau local pour connaître la dureté de l'eau dans votre zone.

**REMARQUE :**



**NOTE:** Si votre modèle ne comporte pas d'adoucisseur d'eau, vous pouvez ignorer ce paragraphe.

#### ADOUCCISSEUR D'EAU

La dureté de l'eau dépend de l'endroit où l'on se trouve. Si vous utilisez de l'eau dure avec votre lave-vaisselle, des dépôts se formeront sur la vaisselle et les ustensiles.

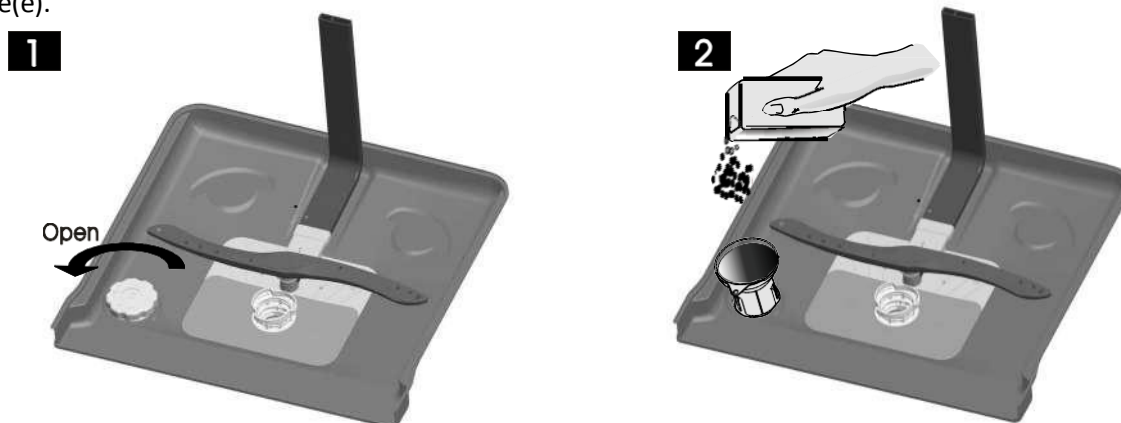
La machine est équipée d'un adoucisseur spécial qui utilise un réservoir de sel spécialement conçu pour éliminer le calcaire de l'eau.

Utilisez uniquement du sel conçu spécialement pour lave-vaisselle.  
Le réservoir de sel se trouve sous le panier du bas et se remplit comme suit :

**Attention!**

■ Utilisez seulement du sel spécialement conçu pour lave-vaisselle! Tout autre type de sel non spécifiquement destiné aux lave-vaisselle en particulier le sel de table, pourrait endommager l'adoucisseur. Le fabricant n'honorera pas la garantie en cas d'utilisation d'un type incorrect de sel, et déclinera toute responsabilité quant aux dommages causés.

■ Ajoutez du sel uniquement avant de démarrer l'un des programmes de lavage complet.  
Cela évitera toute corrosion due à la présence au fond de l'appareil de grains de sel ou d'eau salée ayant légèrement débordé(e).



Open = Ouverture

- A. Retirez le panier du bas, dévissez et enlevez le bouchon du réservoir de sel. **1**
- B. Placez le bout de l'entonnoir (fourni) dans le trou et versez environ 1,5kg de sel pour lave-vaisselle.
- C. Remplissez le reste du réservoir de sel avec de l'eau, il est normal qu'une petite quantité d'eau s'échappe du réservoir de sel.
- D. Une fois le réservoir rempli, revissez et serrez bien le bouchon dans le sens des aiguilles d'une montre.
- E. L'indicateur lumineux signalant qu'il n'y a plus de sel s'éteindra après que le réservoir a été rempli de sel.
- F. Lancez un programme de lavage immédiatement après avoir rempli le réservoir de sel. (Nous vous conseillons d'utiliser un programme court). Sinon, des parties importantes de la machine, comme le filtre ou la pompe entre autres, pourraient être endommagés par l'eau salée. Ceci ne serait pas couvert par la garantie.

**REMARQUES :**

1. Le réservoir de sel ne doit être rempli que lorsque l'indicateur lumineux signalant qu'il n'y a plus de sel s'allume sur le panneau de contrôle. Il se peut que la lumière reste allumée un certain temps alors que le réservoir de sel a été rempli, cela dépend de la vitesse à laquelle le sel se dissout.

Si votre modèle ne comporte pas d'indicateur lumineux pour le sel sur le panneau de contrôle, vous pouvez savoir à peu près à quel moment vous devez remettre du sel dans l'adoucisseur à partir du nombre de cycles de lavage effectués.

2. Si le sel a un peu débordé au remplissage, lancez un programme de rinçage ou rapide pour retirer le sel en excès

## Distributeur de liquide de rinçage

Le liquide de rinçage est libéré pendant le rinçage final pour éviter que l'eau forme des gouttelettes sur la vaisselle, ce qui laisserait des traces en forme de gouttes ou de traînées. Il améliore également le séchage en empêchant l'eau d'adhérer à la vaisselle. Votre lave-vaisselle est conçu pour être utilisé avec du liquide de rinçage. Le distributeur de liquide de rinçage se trouve dans la porte à côté du compartiment de détergent. Pour remplir le réservoir du distributeur, ouvrez le bouchon et versez le liquide de rinçage dans le distributeur, jusqu'à ce que l'indicateur de niveau devienne complètement noir. Le volume du réservoir est d'environ 110ml.

### Fonction du liquide de rinçage

Le liquide de rinçage est automatiquement déversé lors du dernier rinçage, pour que le rinçage soit le meilleur possible et pour un séchage sans traces sur la vaisselle.

### Attention!

N'utilisez que du liquide de rinçage de marques reconnues pour votre lave-vaisselle. Ne mettez dans le réservoir de liquide de rinçage aucun autre liquide (par exemple agent nettoyant pour lave-vaisselle, détergent liquide). Cela endommagerait votre appareil.

### Quand faut-il rajouter du liquide de rinçage ?

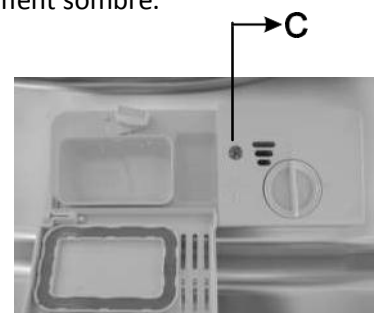
S'il n'y a pas d'indicateur lumineux d'alerte correspondant sur le panneau de contrôle, vous pouvez savoir s'il faut rajouter du liquide de rinçage en regardant la couleur de l'indicateur de niveau optique "C" situé à côté du bouchon. Lorsque le réservoir de liquide de rinçage est plein, l'indicateur lumineux est entièrement sombre.

Au fur et à mesure que le niveau baisse, la taille du point sombre diminue.

Ne laissez jamais le niveau de liquide de rinçage baisser au-delà de ¼ plein.

Au fur et à mesure que le niveau de liquide de rinçage baisse, la taille du point sombre diminue, comme indiqué sur l'illustration ci-dessous.

- Plein
- Rempli aux 3/4
- Rempli à 1/2
- Rempli au 1/4 plein - Rajoutez du liquide pour éliminer les traces sur la vaisselle.
- Vide



C (Indicateur de liquide de rinçage)



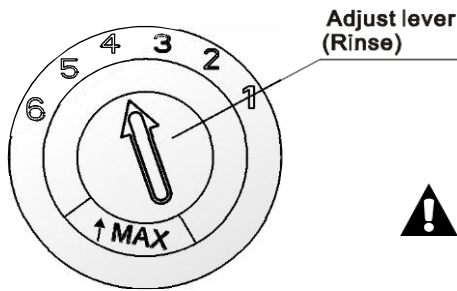
- 1 Pour ouvrir le distributeur, tournez le bouchon dans le sens indiqué par la flèche "open" (gauche) et retirez-le.
- 2 Versez le liquide de rinçage dans le distributeur, en faisant attention de ne pas trop en mettre.
- 3 Remettez le bouchon en place, en l'alignant avec la flèche "open" (ouvert) et en tournant vers la flèche "closed" (fermé) (vers la droite).



**NOTE:** Nettoyez tout débordement de liquide de rinçage pendant le remplissage avec un chiffon absorbant pour éviter un excès de mousse lors du prochain lavage.

N'oubliez pas de remettre le bouchon avant de fermer la porte du lave-vaisselle.

### Réglage du distributeur de liquide de rinçage



**! NOTE:**

---

### **Ajustez le levier (rinçage)**

Le distributeur de liquide de rinçage comporte quatre ou six positions de réglage. Commencez toujours avec le distributeur sur la position "4". Si vous avez des problèmes de traces ou de mauvais séchage, augmentez la quantité délivrée par le distributeur en retirant le couvercle du distributeur et en faisant tourner le cadran sur la position "5". Si la vaisselle ne sèche toujours pas correctement ou présente des traces, faites tourner le cadran sur la position suivante plus élevée jusqu'à ce que la vaisselle soit exempte de traces. Le réglage recommandé est la position "4". (Le réglage par défaut est "4")

### **REMARQUE :**

Augmentez la dose si vous voyez des traces de gouttes d'eau ou de calcaire sur la vaisselle après lavage. Réduisez la dose si vous apercevez des taches blanchâtres et collantes sur la vaisselle ou un film bleuté sur les lames de couteaux et les verres.

# Fonction de Détergents

Les détergents et leurs ingrédients chimiques sont nécessaires pour retirer la saleté, la dissoudre et l'évacuer hors de la machine. La plupart des détergents de qualité dans le commerce sont capables de remplir cette mission.

## Attention!

Utilisation correcte du détergent

Utilisez uniquement du détergent conçu spécifiquement pour lave-vaisselle. Conservez le détergent dans un endroit frais et sec. Versez le détergent en poudre dans le compartiment du lave-vaisselle juste avant de démarrer le programme de lavage.

## Détergents

Il y a trois sortes de détergents

1. Avec du phosphate et du chlore
2. Avec du phosphate et sans chlore.
3. Sans phosphate et sans chlore

Normalement les détergents récents en poudre sont sans phosphates. Ils n'ont pas d'action adoucissante liée aux phosphates. Dans ce cas nous vous recommandons de remplir le réservoir de sel avec du sel pour lave-vaisselle même si la dureté de l'eau est de seulement 6 °dH. Si vous utilisez des détergents sans phosphates avec de l'eau dure, vous verrez souvent des traces blanches sur la vaisselle et les verres.

Dans ce cas utilisez plus de détergent pour obtenir un meilleur résultat. Les détergents sans chlore laissent moins de traces blanches. Les taches tenaces et les taches de couleur ne seront pas entièrement enlevées. Le cas échéant, choisissez un programme à plus haute température.

## Détergent concentré

Les détergents existent en deux catégories, selon leur composition chimique :

- Les détergents classiques, alcalins avec des ingrédients caustiques
- Les détergents concentrés avec peu d'alcalins mais avec enzymes naturels

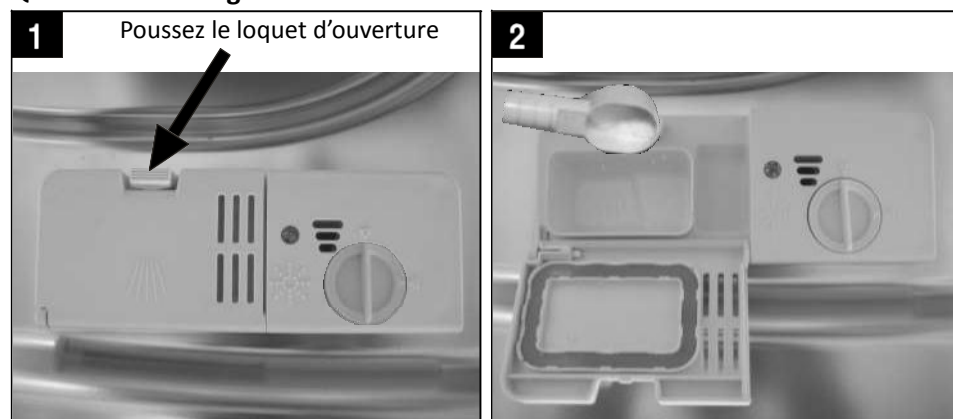
## Détergent en tablettes

Selon la marque, les tablettes de détergent se dissolvent à des vitesses différentes. Pour cette raison, certaines tablettes ne peuvent pas se dissoudre et développer leur plein potentiel nettoyant pendant un programme court. Lorsque vous utilisez des tablettes, choisissez donc des programmes longs, pour être sûr(e) que tous les résidus de détergent auront pu être éliminés.

## Compartiment à détergent

Vous devez rajouter du détergent dans le distributeur avant le début de chaque programme de lavage selon les instructions fournies dans le tableau des cycles de lavage. Votre lave-vaisselle nécessite moins de détergent et de liquide de rinçage qu'un lave-vaisselle classique. Généralement, une seule cuillère à soupe de détergent est nécessaire pour une charge de vaisselle normale. Augmentez cependant la dose en cas de vaisselle particulièrement sale. Ajoutez toujours le détergent juste avant de démarrer le lave-vaisselle, sinon il pourrait prendre l'humidité et ne pas se dissoudre correctement.

## Quantité de détergent à utiliser



Push latch to open = Poussez le loquet pour ouvrir

### ⚠ REMARQUES :

- Si le couvercle est fermé : appuyez sur le bouton de déverrouillage. Le couvercle se soulèvera.
- Ajoutez toujours le détergent juste avant de démarrer un cycle de lavage.
- Utilisez uniquement un détergent pour lave-vaisselle d'une marque reconnue.

## ⚠ WARNING! AVERTISSEMENT !

Le détergent pour lave-vaisselle est corrosif !

Prenez soin de le garder hors de portée des enfants.

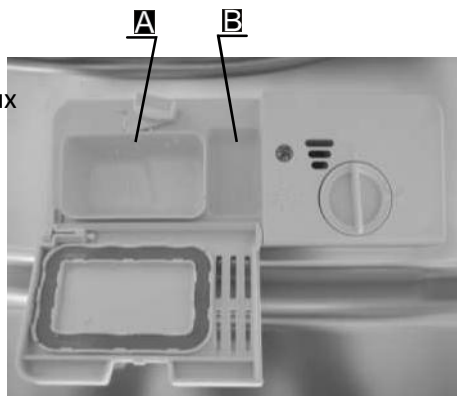
### Rajout de détergent

Remplissez le compartiment du distributeur de détergent avec du détergent. Des inscriptions vous indiquent les niveaux corrects, comme illustré à droite :

- A. Pour le détergent de lavage principal
- B. Pour le détergent de pré lavage

Veuillez aussi suivre les recommandations du fabricant figurant sur les paquets de détergents.

Fermez le couvercle et appuyez dessus jusqu'à ce qu'il se verrouille en place.



En cas de vaisselle particulièrement sale, mettez une dose de détergent supplémentaire dans le compartiment de pré lavage. Ce détergent sera utilisé pendant la phase de pré lavage.

### REMARQUE :

- Vous trouverez les informations relatives à la quantité de détergent à utiliser pour le programme unique à la dernière page.
- Veuillez noter que des différences sont possibles en fonction du degré de saleté et la dureté de l'eau utilisée.
- Veuillez aussi suivre les recommandations du fabricant figurant sur les paquets de détergents.
- Si le couvercle est fermé : appuyez sur le bouton d'ouverture. Le couvercle se soulèvera.
- Ajoutez toujours le détergent juste avant de démarrer le cycle de lavage.
- Utilisez uniquement des détergents de marques pour votre lave-vaisselle.

## 5. Chargement des paniers du lave-vaisselle

### Recommandations

- Évitez d'acheter des ustensiles qui ne sont pas garantis comme pouvant aller au lave-vaisselle.
- Utilisez un détergent doux décrit comme "protégeant la vaisselle". Si nécessaire, obtenez plus d'information auprès des fabricants de détergent.
- Pour les articles particulièrement fragiles, choisissez des programmes à basse température.
- Pour éviter toute casse, ne retirez pas la vaisselle et les couverts tout de suite après la fin du programme.

#### Pour laver dans le lave-vaisselle les couverts / plats suivants :

##### Ne conviennent pas

- Les couverts avec manches en bois, en corne, porcelaine ou nacre.
- Les éléments en plastique qui ne sont pas résistants à la chaleur.
- Les couverts anciens comportant des parties collées qui ne résistent pas à la chaleur.
- Les articles de coutellerie
- Les plats en étain ou les objets en cuivre
- Les articles en verre de cristal
- Les articles en acier ayant tendance à rouiller
- Les plats en bois
- Les articles en fibres synthétiques

##### Convient dans une certaine mesure

- Certains verres qui blanchiront après un certain nombre de cycles de lavage
- Les articles en aluminium ou en argent qui ont tendance à se décolorer pendant le lavage
- Les décors sérigraphiés sur la vaisselle peuvent se décolorer avec les lavages fréquents.

#### Précautions avant ou après le chargement des paniers du lave-vaisselle

(Pour une performance maximale de votre lave-vaisselle, suivez ces conseils pour le chargement des paniers. Les fonctions et l'apparence des paniers de votre lave-vaisselle peuvent varier par rapport à ceux illustrés sur ce manuel).

Retirez tout reste important de nourriture. Faites ramollir tout résidu brûlé dans les poêles ou casseroles. Il n'est pas nécessaire de rincer les assiettes à l'eau courante.

Disposez la vaisselle dans le lave-vaisselle comme suit :

1. Les articles tels que les tasses, verres, casseroles, poêles, etc. se placent à l'envers.
2. Les articles qui comportent des courbes ou des creux, doivent être positionnés en biais pour que l'eau puisse s'écouler.
3. Tous les ustensiles doivent être disposés avec soin pour qu'ils ne puissent pas se renverser.
4. Tous les ustensiles doivent être disposés de manière à ce que les bras d'aspersion puissent se mouvoir sans obstruction pendant le lavage.



**REMARQUE :** Les très petits articles ne doivent pas être passés au lave-vaisselle car ils pourraient facilement tomber hors du panier.

- Chargez les articles creux comme les poêles, les tasses et les verres etc. avec leur ouverture dirigée vers le bas pour que l'eau ne puisse pas s'accumuler dans le contenant ou toute partie creuse à la base.
- Les articles de vaisselle et les couverts ne doivent pas être les uns dans les autres et ne doivent pas se recouvrir.
- Pour éviter tout dommage aux verres, ne les laissez pas se toucher.
- Chargez les articles les plus volumineux ou ceux qui sont les plus difficiles à nettoyer dans le panier du bas.
- Le panier du haut est conçu pour le nettoyage des articles les plus délicats tels que les verres, les tasses à thé et à café.
- Les couteaux à lame longue constituent un danger s'ils sont rangés pointe vers le haut !
- Les couverts particulièrement coupants ou à lame longue doivent être posés à plat dans le panier du haut.
- Ne surchargez pas votre lave-vaisselle. C'est important pour un résultat optimal et une consommation d'énergie raisonnable.

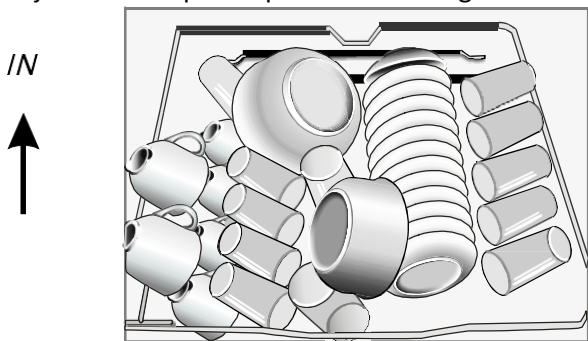
#### Retrait de la vaisselle

Pour éviter que des gouttes d'eau tombent du panier du haut sur le panier du bas, nous vous recommandons de commencer à vider d'abord le panier du bas, puis celui du haut.

# Méthode de chargement de la vaisselle

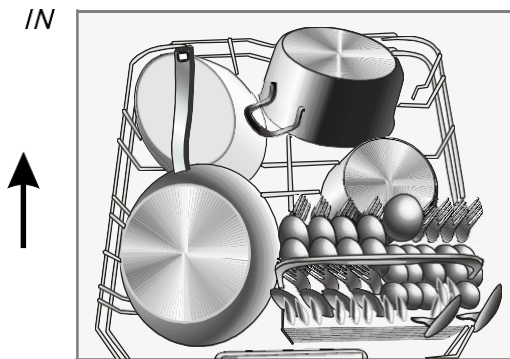
## Chargement du panier supérieur

Le panier du haut est conçu pour accueillir les articles de vaisselle les plus délicats et les plus légers, comme les verres, les tasses de thé et de café et leurs soucoupes, ainsi que les assiettes, les petits bols et les plats pas trop creux et pas trop sales). Positionnez la vaisselle et les ustensiles de cuisine de façon à ce que le jet d'eau ne puisse pas les faire bouger.



## Chargement du panier inférieur

Nous vous recommandons de placer les articles les plus volumineux ou les plus difficiles à laver dans le panier du bas : par exemple les casseroles, poêles, couvercles, plats et bols à servir comme indiqué ci-dessous. Il est préférable de mettre les plats à servir et les couvercles sur le côté pour éviter de bloquer la rotation du bras d'aspersion supérieur.



IN = INSERTION

Nous vous rappelons que :

- Les casseroles, saladiers, etc., doivent toujours être placés à l'envers.
- Les articles présentant des parties creuses doivent être placés de biais pour que l'eau puisse s'évacuer.
- Le panier du bas comprend des pointes repliables pour permettre de placer plus de casseroles et poêles, ou des articles de plus grande taille.

## Ajustement du panier du haut

La hauteur du panier du haut peut être réglée de façon à faire de la place pour des ustensiles encombrants à la fois pour le panier du haut et le panier du bas. Le panier du haut peut être réglé en hauteur en plaçant ses roues sur des hauteurs de rail différentes. Les articles particulièrement longs, les couverts de service, les couverts à salade et couteaux de cuisine doivent être placés sur l'étagère pour ne pas bloquer la rotation des bras d'aspersion.

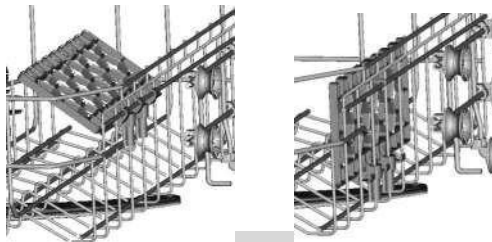
Position en haut

Position en bas



## Repli des étagères porte-tasses

Pour permettre un meilleur empilement des poêles et des casseroles, les pointes du panier du bas peuvent se replier comme illustré à droite.



Pointes repliables du panier du bas

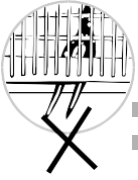
Pour permettre un meilleur empilement des poêles et des casseroles, les pointes du panier du bas peuvent se replier comme illustré à droite.



## Panier à couverts

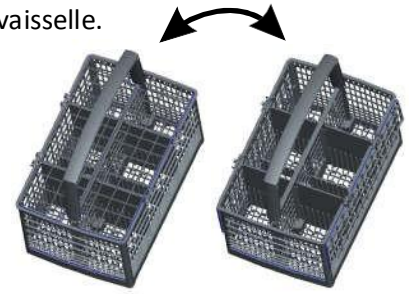
Les couverts doivent être placés dans le panier correspondant avec leurs manches vers le bas. Si le panier comporte divers compartiments, les cuillères doivent être disposées séparément dans les trous prévus à cet effet, et les ustensiles les plus longs doivent être placés à plat sur le devant du panier du haut comme indiqué sur l'illustration.





## **! WARNING! AVERTISSEMENT !**

- Ne laissez aucun couvert traverser jusqu'à toucher le fond du lave-vaisselle.
- Disposez toujours les ustensiles pointus la pointe vers le bas !



Pour assurer la sécurité et un nettoyage de qualité optimale, placez les couverts dans les paniers en vérifiant :

- qu'ils ne sont pas regroupés en paquets
- que les manches des fourchettes et cuillères sont placés vers le bas
- que les manches des couteaux et des autres ustensiles potentiellement dangereux sont placés vers le haut.

## 6. Démarrage d'un cycle de lavage

Tableau des cycles de lavage

 **NOTE:** (★) Signifie que le distributeur en liquide de rinçage doit être rempli

Intensif	Pour la vaisselle très sale et les casseroles, poêles et plats avec des résidus alimentaires séchés.	Prélavage (50 °C) Lavage (60 °C) Rinçage Rinçage (65°C) Séchage	5/25g (ou 3 en 1)	160	1,5	18,5	★
Normal	Pour la vaisselle raisonnablement sale, par exemple assiettes, verres et poêles pas trop sales.	Prélavage (45 °C) Lavage (55 °C) Rinçage Rinçage (65 °C) Séchage	5/25g (ou 3 en 1)	180	1,25	15	★
ECO (*EN 50242)	Ce programme est standard Ce programme convient au lavage de vaisselle normalement sale. Il est le plus efficace pour ce type de vaisselle en termes de consommation d'eau et d'énergie.	Prélavage Lavage (45 °C) Rinçage (65°C) Séchage	5/25g (ou 3 en 1)	185	0,90	11	★
Verre	Pour les verres, le cristal et la porcelaine fine légèrement sales.	Prélavage Lavage (40°C) Rinçage Rinçage (60°C) Séchage	5/25g (ou 3 en 1)	120	0,85	14,5	★
90 mns	Pour une vaisselle normalement sale qui nécessitent un lavage rapide.	Lavage (65°C) Rinçage Rinçage (65°C) Séchage	30g  (ou 3 en 1)	90	1,35	12,5	★
Rapide	Programme rapide pour une vaisselle peu sale ne nécessitant pas de séchage.	Lavage (45°C) Rinçage Rinçage (55°C)	20g	40	0,75	11,5	

 **NOTE:**

### REMARQUE :

\*EN 50242 : Ce programme est le cycle test. Les informations de comparaison étant en conformité avec la norme EN 50242, comme suit :

Capacité : 12 couverts  
Position du panier supérieur: Roues engagées sur les rails du haut.  
Réglage du liquide de rinçage : 6  
PI: 0,49W; P<sub>0</sub>:0,45W.

**Mise en mode de veille :** La machine se met automatiquement en mode de veille au bout de 30 minutes après l'arrêt du programme.

## Mis en marche du lave-vaisselle

Lancer un cycle de lavage

- Sortez les paniers du haut et du bas, chargez la vaisselle puis rentrez les paniers.

Il est recommandé de charger le panier du bas en premier, puis celui du haut (voir le paragraphe intitulé "Chargement des paniers").

- Rajoutez le détergent (voir le paragraphe intitulé « Sel, détergent et liquide de rinçage »).

- Insérez la prise du câble d'alimentation dans la prise de courant. Le courant électrique doit être de type alternatif 220-240 V /50 Hz, les spécifications de prise 10A 250V alternatif. Vérifiez que le robinet d'arrivée d'eau est ouvert et délivre la puissance maximale.

- Ouvrez la porte, appuyez sur le bouton ON/OFF (Marche/Arrêt), et l'indicateur lumineux de fonctionnement ON/OFF (Marche/Arrêt) s'allumera.

- Appuyez sur le bouton correspondant au programme de lavage souhaité.

- Une fois le programme sélectionné, l'indicateur lumineux correspond s'allume. Puis fermez la porte, le lave-vaisselle démarrera.

Lorsque vous appuyez sur le bouton Démarrage/Pause pour interrompre momentanément le lavage, l'indicateur lumineux du programme s'arrêtera de clignoter et le lave-vaisselle émettra un signal sonore une fois par minute jusqu'à ce que le bouton Démarrage/Pause soit pressé à nouveau.

## Changement de programme

Commentaires préalables :

- Un cycle en cours ne peut être modifié que s'il a commencé depuis peu de temps. Sinon le détergent a pu déjà se répandre et l'eau déjà s'évacuer. Dans ce cas, il faut remettre du détergent dans le compartiment (voir le paragraphe intitulé "Rajout de détergent").

- Appuyez sur le bouton Démarrage/Pause, la machine sera en mode de veille, appuyez sur le bouton du programme en le maintenant enfoncé pendant au moins 3 secondes; et vous pourrez alors changer le programme sur le réglage désiré (voir le paragraphe "Démarrer un programme de lavage").

### REMARQUE :

Si vous ouvrez la porte durant le cycle de lavage, la machine s'interrompra momentanément (« pause »). L'indicateur du programme s'arrêtera de clignoter et le lave-vaisselle émettra un signal sonore une fois par minute jusqu'à ce que la porte soit refermée. Une fois la porte refermée, la machine se remettra à fonctionner après environ 10 secondes. Si votre modèle est équipé d'une fonction de mémoire, la machine continuera à fonctionner jusqu'à la fin du programme sélectionné après une coupure de courant.

## Vous avez oublié un plat ?

Vous pouvez rajouter une assiette ou autre article oublié tant que le compartiment du détergent ne s'est pas ouvert.

- 1** Appuyez sur le bouton Démarrage/Pause
- 2** Entrouvrez la porte du lave-vaisselle pour arrêter le programme en cours.
- 3** Une fois que le bras d'aspersion a cessé de tourner, vous pouvez ouvrir la porte complètement.
- 4** Ajoutez les articles oubliés.
- 5** Refermez la porte
- 6** Appuyez sur le bouton Démarrage/Pause et le lave-vaisselle redémarrera après 10 secondes environ.

## A la fin du cycle de lavage

Une fois le cycle de lavage terminé, un signal sonore sera émis pendant 8 secondes, puis s'arrêtera. Éteignez l'appareil avec le bouton d'alimentation, fermez l'arrivée d'eau et ouvrez la porte du lave-vaisselle.

Attendez quelques minutes avant de décharger le lave-vaisselle pour éviter de manipuler la vaisselle et les ustensiles quand ils sont encore chauds, ils risqueraient de casser. Ils sécheront également mieux ainsi.

### ■ Éteindre le lave-vaisselle

L'indicateur lumineux est allumé et ne clignote plus, cela signifie que le programme de lavage est terminé.

1. Éteignez le lave-vaisselle en appuyant sur le bouton d'alimentation.
2. Fermez l'arrivée d'eau !

### ■ Ouvrez la porte avec précaution.

La vaisselle chaude est très sensible aux chocs. Laissez refroidir les assiettes pendant 15 minutes environ avant de décharger la machine.

Ouvrez la porte du lave-vaisselle, laissez-la entrouverte et attendez quelques minutes avant de retirer la vaisselle. La vaisselle sera moins chaude et séchera mieux ainsi.

### ■ Déchargement du lave-vaisselle

Il est normal que le lave-vaisselle soit mouillé à l'intérieur.

Videz le panier du bas avant le panier du haut. Cela permet d'éviter que de l'eau tombe du panier du haut sur le panier du bas.



## AVERTISSEMENT !

**Il est dangereux d'ouvrir la porte pendant le lavage, vous pourriez vous brûler avec l'eau chaude.**

## 7. Entretien et nettoyage

### Dispositif de filtrage

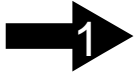
Le filtre permet d'éviter que des restes d'aliments et autres objets puissent passer dans la pompe. Ces résidus pourraient bloquer le filtre, c'est pourquoi ils doivent être retirés.

Le système de filtration consiste en un filtre dégrossissant, un filtre plat (Filtre principal) et un micro-filtre (Filtre fin).



#### Filtre principal 1

Les particules d'aliments et de saleté recueillies dans ce filtre sont pulvérisées par un jet d'eau spécial sur le bras d'aspersion et éliminées ensuite par l'évacuation de l'eau.



#### Filtre dégrossissant 2

Les éléments plus gros, tels que des morceaux d'os ou de verre, qui pourraient obstruer l'évacuation d'eau, sont piégés par le filtre dégrossissant. Pour retirer les articles pris dans le filtre, appuyez doucement sur le bouchon en haut du filtre et retirez-le.



#### Filtre fin 3

Ce filtre retient les particules d'aliments et de saleté dans le puisard pour éviter qu'elles se déposent de nouveau sur la vaisselle durant le cycle de lavage.

### Dispositif de filtrage

Le dispositif de filtrage permet de retirer efficacement les particules d'aliments de l'eau de lavage, pour permettre le recyclage de celle-ci pendant le cycle.

Pour une performance et un résultat optimal, le filtre doit être nettoyé régulièrement. Pour cette raison, c'est une bonne idée de retirer tous les résidus d'aliments volumineux pris dans le filtre après chaque cycle de lavage, en rinçant le récipient et le filtre en demi-cercle sous l'eau courante. Pour retirer le dispositif de filtrage, tirez l'anse du récipient vers le haut.

#### AVERTISSEMENT !

#### ⚠ WARNING!

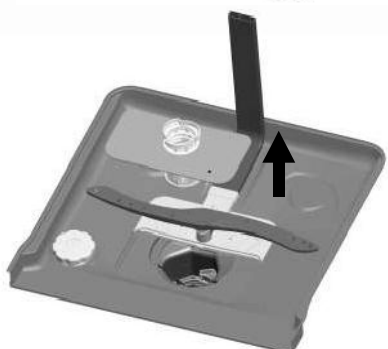
- N'utilisez jamais votre lave-vaisselle sans ses filtres bien en place.
- Un positionnement incorrect du filtre peut réduire la performance du lave-vaisselle et peut endommager les ustensiles et la vaisselle.

1



Étape 1: Tournez le filtre dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

2



Étape 2: Retirez le dispositif de filtrage

**NOTE:**

*Lorsque vous suivez cette procédure de l'étape 1 à l'étape 2, le dispositif de filtrage sera retiré ; pour le réinstaller, suivez la procédure de l'étape 2 à l'étape 1.*

---

## Remarques:

- Inspectez les filtres pour vérifier qu'il n'y a pas d'obstruction après chaque utilisation.
- En dévissant le filtre dégrossissant, vous pouvez retirer l'ensemble du dispositif de filtrage. Retirez tout résidu d'aliments et nettoyez les filtres sous l'eau courante.



### NOTE:

Le dispositif de filtrage doit être nettoyé une fois par semaine.

## Nettoyage du filtre

Pour nettoyer le filtre dégrossissant et le filtre fin, utilisez une brosse de ménage. Assemblez de nouveau les différents filtres comme indiqués sur les illustrations de la page précédente et remettez en place le dispositif de filtrage dans le lave-vaisselle, en le positionnant correctement dans son renforcement et en appuyant vers le bas.

### AVERTISSEMENT !

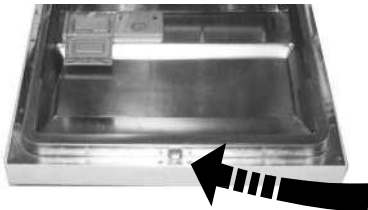
## Entretien du lave-vaisselle

Le panneau de contrôle peut être nettoyé juste à l'aide d'un chiffon légèrement humide. Après le nettoyage, veillez à bien le sécher.

Pour les surfaces extérieures, utilisez une bonne cire à faire briller pour appareils ménagers.

N'utilisez jamais d'objets pointus, de paille de fer ou de produits de nettoyage abrasifs sur quelque partie que ce soit du lave-vaisselle.

## Nettoyage de la porte



Pour nettoyer les bords autour de la porte, utilisez seulement un chiffon doux, humide et chaud. Pour éviter que l'eau pénètre dans le dispositif de verrouillage de la porte et atteigne les composants électriques, n'utilisez pas de produits nettoyant en aérosol, quels qu'ils soient.

### ⚠ WARNING!

- N'utilisez jamais de vaporisant pour nettoyer le panneau de la porte car cela pourrait endommager la serrure de la porte et les composants électriques.
- Les agents abrasifs ou les serviettes en papier ne doivent pas être utilisés en raison du risque de rayer ou de laisser des taches sur la surface en acier inoxydable.

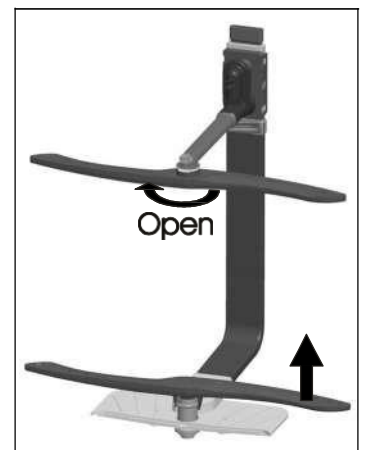
## Protection contre le gel

Veillez prendre des mesures contre le gel pour protéger votre lave-vaisselle en hiver. Après chaque utilisation de votre lave-vaisselle, veuillez suivre la procédure suivante :

1. Débranchez le courant électrique alimentant le lave-vaisselle.
2. Fermez l'arrivée d'eau et débranchez le tuyau correspondant du robinet d'alimentation en eau.
3. Évacuez l'eau du tuyau d'arrivée d'eau et du robinet d'alimentation en eau (utilisez un récipient pour récupérer l'eau).
4. Rebranchez le tuyau d'arrivée d'eau sur le robinet d'alimentation en eau.
5. Retirez le filtre dans le fond de la cuve et retirez l'eau du puisard avec une éponge.



**REMARQUE :** Si votre lave-vaisselle ne fonctionne plus à cause du gel, contactez un réparateur professionnel.



## Nettoyage des bras d'aspersion

Il est nécessaire de nettoyer les bras d'aspersion régulièrement pour retirer les produits chimiques liés à l'eau calcaire qui peuvent empêcher le bon fonctionnement des jets d'eau et des roulements à bille.

Pour retirer le bras d'aspersion supérieur, maintenez l'écrou et faites tourner le bras dans le sens des aiguilles d'une montre pour le retirer.

Pour retirer le bras d'aspersion inférieur, retirez-le simplement en tirant vers le haut.

Lavez les bras d'aspersion dans de l'eau chaude savonneuse, et nettoyez-les avec une brosse douce. Remettez-les en place après les avoir bien rincés.



## Comment entretenir votre lave-vaisselle

### ■ Après chaque utilisation

Après chaque cycle de lavage, fermez l'arrivée d'eau et laissez la porte entrouverte pour éviter de garder de l'humidité et des odeurs à l'intérieur.

### ■ Déconnexion du câble d'alimentation

Avant tout nettoyage ou opération d'entretien, débranchez toujours le câble d'alimentation de la prise électrique murale.

### ■ Pas de solvants ou de produits nettoyants abrasifs

Pour nettoyer l'extérieur et les parties en caoutchouc du lave-vaisselle, n'utilisez aucun solvants ou produits de nettoyage abrasifs.

Utilisez uniquement un chiffon avec de l'eau chaude savonneuse.

Pour retirer des taches ou des traces des surfaces intérieures, utilisez un chiffon légèrement humidifié avec de l'eau et un peu de vinaigre, ou un produit nettoyant spécifiquement conçu spécifiquement pour les lave-vaisselle.

### ■ En cas de non-utilisation prolongée

Nous vous recommandons d'effectuer un cycle de lavage avec le lave-vaisselle vide, puis débranchez le câble de la prise électrique, fermez l'arrivée d'eau et laissez la porte du lave-vaisselle entrouverte. Cela augmentera la durée de vie des joints de la porte et empêchera la formation de mauvaises odeurs à l'intérieur de l'appareil.

### ■ Déplacement de la machine

Si vous devez déplacer la machine, essayez de la conserver en position verticale. Si c'est absolument nécessaire, vous pouvez la coucher sur le dos.

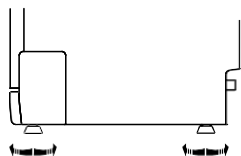
### ■ Joints

Un des facteurs qui peut favoriser l'apparition d'odeurs est l'accumulation de résidus d'aliments dans les joints. Un nettoyage régulier des joints avec une éponge humide permet de prévenir l'apparition d'odeurs.

## Positionnement du lave-vaisselle

Installez le lave-vaisselle dans l'endroit désiré. La face arrière du lave-vaisselle doit toucher le mur derrière, et les côtés se placent le long du mur ou des meubles contigus. Le lave-vaisselle comporte des tuyaux d'arrivée et d'évacuation d'eau qui peuvent se placer à gauche ou à droite pour faciliter l'installation.

## Nivellement du lave-vaisselle



Une fois que vous avez mis le lave-vaisselle en place, la hauteur du lave-vaisselle peut être modifiée en vissant ou dévissant au niveau du pied. Dans tous les cas, l'appareil ne doit pas être incliné sur plus de 2 degrés.

## A propos des raccordements électriques

### AVERTISSEMENT !

Pour votre sécurité :

N'utilisez pas de rallonge électrique, ni d'adaptateur avec cette machine.

## Conditions électriques requises

Veuillez vérifier la plaque signalétique de la machine pour vérifier la tension nominale et branchez le lave-vaisselle sur une prise électrique murale compatible. Utilisez le type de fusible requis (10 ampères), le dispositif de surcharge ou le disjoncteur recommandé, et assurez-vous que le circuit électrique alimentant l'appareil lui est intégralement dédié.

**Assurez-vous que la prise est reliée à la terre**

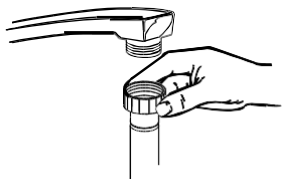
## Raccordements électriques

Vérifiez que la tension et la fréquence de votre réseau correspondent à celles indiquées sur la plaque signalétique de l'appareil.

Branchez la prise du câble sur une prise de courant comportant une connexion à la terre. Si la prise de courant sur laquelle vous souhaitez brancher l'appareil ne convient pas, faites-la remplacer plutôt qu'utiliser des adaptateurs et autres accessoires qui pourraient causer une surchauffe ou des brûlures.

## Connexion à l'eau

### Connexion à l'alimentation en eau



Branchez le tuyau d'arrivée d'eau froide sur un embout fileté de 19mm et assurez-vous que le branchement est bien serré en place.

Si les tuyauteries sont neuves ou si elles n'ont pas été utilisées pendant un certain temps, laissez l'eau couler pour vérifier que l'eau est propre. Cette précaution permet d'éviter le risque d'obstruction de l'arrivée d'eau et les dégâts correspondants que cela peut causer à l'appareil.

### AVERTISSEMENT !

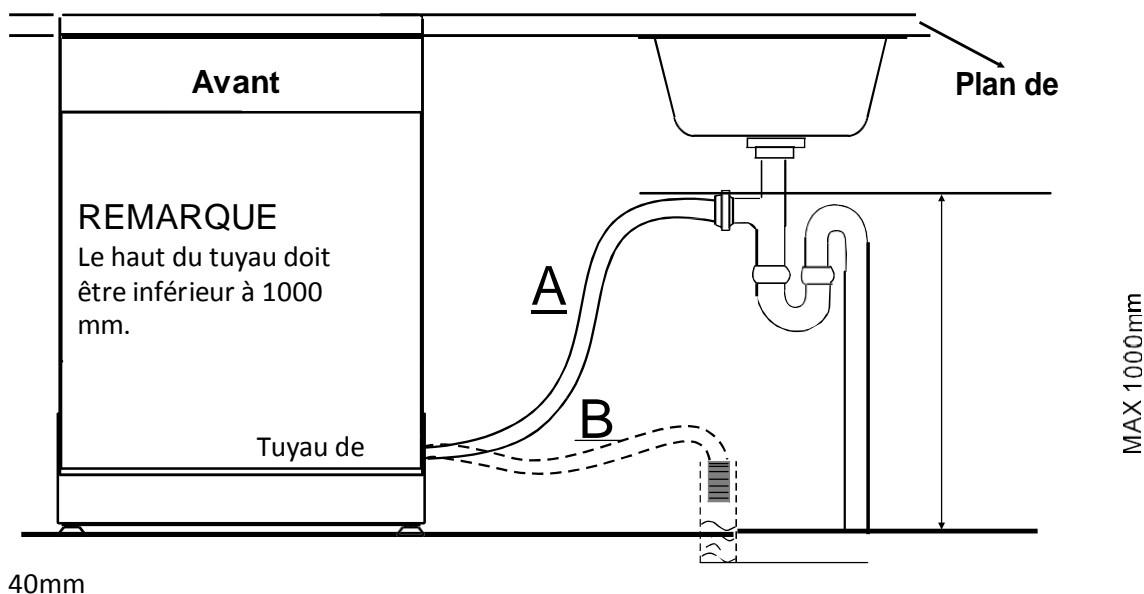
Refermez le robinet après l'usage !

### Connexion au tuyau de vidange

Insérez le tuyau de vidange dans une conduite d'évacuation principale avec un diamètre minimum de 40mm, ou laissez-le pendre dans l'évier, en prenant soin d'éviter tout coude ou écrasement du tuyau. Le haut du tuyau doit être inférieur à 1000 mm.

VEUILLEZ INSTALLER LE TUYAU DE VIDANGE SELON LA MÉTHODE A OU B

 PLEASE HANG UP THE DRAIN HOSE EITHER WAY OF A, B



## Comment évacuer l'eau accumulée dans les tuyaux

Si l'évier se trouve à plus d'un mètre du sol, l'eau en excès ne peut pas se drainer directement dans l'évier. Il faudra alors vider le tuyau dans une bassine ou autre récipient qui puisse convenir, tenu(e) en dehors et au-dessous du niveau de l'évier.

## Évacuation de l'eau

Branchez le tuyau d'évacuation d'eau. Le tuyau d'évacuation d'eau doit être correctement installé pour éviter toute fuite d'eau. Vérifiez que le tuyau n'est pas coudé ou écrasé par endroits.

## Rallonge de tuyau

Si nécessaire, vous pouvez rallonger le tuyau d'évacuation avec un tuyau de type similaire.

La rallonge ne doit pas faire plus de 4 mètres de long ; sinon la performance du lave-vaisselle pourrait être diminuée.

## Branchement sur siphon

Le branchement d'évacuation doit être placé à une hauteur inférieure à 1000 mm (maximum) par rapport au fond du lave-vaisselle. Le tuyau d'évacuation doit être fixé.

## Démarrage du lave-vaisselle

Avant de démarrer le lave-vaisselle, vérifiez les points suivants :

- Le lave-vaisselle est nivelé et est installé correctement.
- Le robinet d'alimentation d'eau est ouvert
- Les raccords des tuyaux d'arrivée d'eau sont bien serrés et ne fuient pas.
- Les câbles sont correctement connectés.
- L'alimentation électrique est activée.
- Il n'y a pas d'obstructions ou de nœuds sur les tuyaux d'arrivée et d'évacuation d'eau.
- Tous les éléments d'emballage et imprimés ont été retirés du lave-vaisselle.



**Attention:** Après l'installation, veuillez conserver ce manuel en lieu sûr.

---

Le contenu du manuel est très utile aux utilisateurs.

## 9. Guide de dépannage

### Avant d'appeler un réparateur

Vérifier le tableau des pages suivantes peut vous éviter d'appeler un réparateur.

	Problème	Causes possibles	Solution
Problèmes techniques	Le lave-vaisselle n'est pas alimenté un courant électrique	Le fusible est fondu ou le disjoncteur s'est déclenché	Remplacez le fusible ou relancez le disjoncteur. Débranchez tous les autres appareils qui seraient branchés sur le même circuit que le lave-vaisselle
		L'alimentation en électricité n'est pas activée	Vérifiez que le lave-vaisselle est mis en marche et que sa porte est bien fermée. Vérifiez que le câble électrique est correctement branché dans la prise de courant.
		Pression d'eau faible	Vérifiez que l'arrivée d'eau est branchée correctement et que le robinet est ouvert
		La porte du lave-vaisselle n'est pas bien fermée	Veillez à bien fermer la porte jusqu'à l'enclencher
	L'eau n'est pas pompée par le lave-vaisselle	Le tuyau d'évacuation est coudé	Vérifiez le tuyau d'évacuation
		Le filtre est obstrué	Nettoyez le filtre dégrossissant. (voir le paragraphe intitulé "Nettoyage du dispositif de filtrage")
		L'évier est bouché	Vérifiez que l'évier se vidange correctement. Si le problème vient d'un évier bouché, vous aurez besoin de faire appel à un plombier plutôt qu'à un réparateur pour lave-vaisselle.

	Il y a de la mousse dans la cuve	Mauvais choix de détergent	Utilisez du détergent spécial pour lave-vaisselle uniquement pour éviter la formation de mousse. Néanmoins si cela se produit, ouvrez la porte du lave-vaisselle et laissez la mousse s'évaporer. Puis rajoutez 4 litres d'eau froide environ dans la cuve. Refermez et enclenchez bien la porte, puis démarrez le programme de lavage désiré pour vidanger l'eau. Ouvrez la porte une fois que la vidange est terminée et vérifiez si la mousse a disparu. Répétez si nécessaire.
		Du liquide de rinçage a débordé	Essuyez toujours tout liquide de rinçage qui aurait débordé.
\Problèmes généraux	L'intérieur de la cuve est taché	Le détergent utilisé contenait du colorant	Vérifiez que le détergent utilisé ne contient pas de colorant.
	Un film blanc se dépose sur la surface intérieure	Minéraux provenant d'une eau dure	Pour nettoyer l'intérieur, utilisez une éponge humide avec un peu de détergent pour lave-vaisselle, et portez des gants en caoutchouc. N'utilisez jamais d'autre détergent que du détergent pour lave-vaisselle, sinon vous risquez la formation de mousse ou de bulles.
	Il y des taches de rouille sur les couverts	Les articles affectés ne sont pas résistants à la corrosion.	
		Aucun programme de lavage n'a été lancé après avoir ajouté du sel. Des traces de sel se sont mêlées à l'eau de lavage.	Exécutez toujours le programme de lavage rapide sans vaisselle dans le lave-vaisselle et sans sélectionner la fonction Turbo (le cas échéant), après l'ajout de sel pour lave-vaisselle.
		Le bouchon du liquide de rinçage est mal fermé.	Vérifiez le bouchon et le bon ajustement des pièces.

Bruits	Il y a des bruits de martèlement dans la cuve.	Un bras d'aspersion tape contre un article de vaisselle dans un panier.	Interrompez le programme et changez de place les articles empêchant la rotation du bras.
	Il y a des bruits de cliquetis dans la cuve.	Des couverts sont lâches dans la cuve du lave-vaisselle	Interrompez le programme et remettez les couverts en place.
	Il y a un bruit de martèlement dans les tuyaux d'alimentation en eau.	Ceci peut être lié à l'installation ou à la section transversale de la tuyauterie.	Ce phénomène n'a pas d'influence sur le fonctionnement du lave-vaisselle lui-même. Cependant, en cas de doute, contactez un plombier qualifié.

	Problème	Causes possibles	Solution
Résultat de lavage non satisfaisant	La vaisselle n'est pas propre	La vaisselle n'a pas été chargée correctement	Voir le paragraphe intitulé "Chargement des paniers"
		Le programme n'était pas assez puissant.	Choisissez un programme plus intensif. Voir le "Tableau des cycles de lavage".
		Quantité de détergent insuffisante	Utilisez plus de détergent ou changez-en.
		Certains articles ont bloqué la rotation des bras d'aspersion.	Changez la disposition des articles pour que le bras d'aspersion puisse tourner librement
		Le dispositif de filtrage en bas de la cuve du lave-vaisselle n'est pas propre ou a été mal mis en place. Cela peut gêner la rotation des bras d'aspersion.	Nettoyez et/ou assemblez le dispositif de filtrage correctement. Nettoyez les bras d'aspersion. Voir le paragraphe intitulé « Nettoyage des bras d'aspersion ».
	Il y a de la brume sur le verre	Résulte d'une combinaison d'eau pas assez dure et d'une quantité trop élevée de détergent	Utilisez moins de détergent si votre eau n'est pas dure, et choisissez un cycle court pour le lavage des verres, pour les rendre propres.

	Il y a des marques grises ou noires sur la vaisselle	Des ustensiles en aluminium ont frotté contre la vaisselle	Utilisez un produit nettoyant légèrement abrasif pour éliminer ces marques.
	Il reste du détergent dans le compartiment de détergent	Des éléments de vaisselle bloquent le compartiment	Chargez correctement la vaisselle.
Résultat de séchage non satisfaisant	La vaisselle ne sèche pas	Le chargement n'est pas correct	Chargez le lave-vaisselle comme indiqué dans ce manuel.
		Trop peu de liquide de rinçage	Augmentez la quantité de liquide de rinçage et/ou rajoutez du liquide de rinçage dans le réservoir.
		La vaisselle a été retirée trop tôt	Ne déchargez pas le lave-vaisselle immédiatement après la fin du programme. Entrouvrez la porte pour laisser échapper la vapeur. Vous pouvez commencer à décharger le lave-vaisselle lorsque la vaisselle n'est plus que légèrement chaude au toucher. Commencez par vider le panier du bas, Cela empêchera l'écoulement de gouttes qui pourraient tomber du panier du haut.
		Mauvais choix de programme	Lors d'un programme court la température de lavage est plus basse. Cela diminue la performance de lavage. Choisissez un programme avec un temps de lavage plus long.
		Les couverts ont un revêtement de mauvaise qualité	L'évacuation de l'eau est plus difficile pour ce type d'articles. Les couverts, assiettes ou plats de ce type ne conviennent pas au lave-vaisselle.

## Codes d'erreur

En cas de mauvais fonctionnement, la machine affiche des codes d'erreurs pour vous avertir :

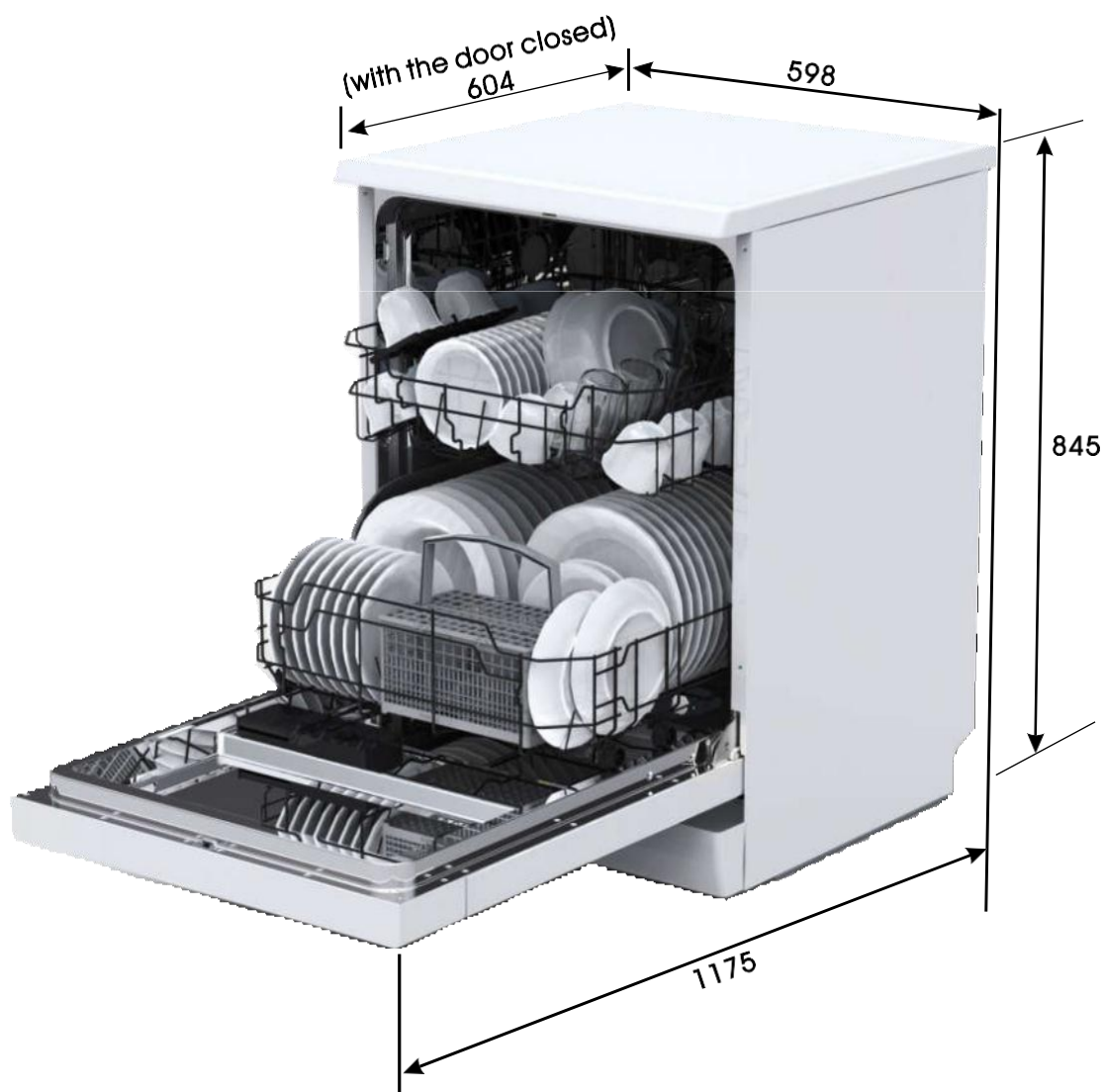
Codes	Signification	Causes possibles
L'indicateur lumineux rapide clignote en continu.	L'arrivée d'eau prend trop de temps.	Le robinet n'est pas ouvert, l'arrivée d'eau est obstruée ou la pression d'eau est insuffisante.
L'indicateur lumineux du programme rapide, 90 min clignote en continu.	La température requise n'est pas atteinte.	L'élément chauffant dysfonctionne.
L'indicateur lumineux ÉCO clignote en continu.	Débordement	Fuite dans un des éléments du lave-vaisselle

**⚠ WARNING!**

- En cas de débordement, coupez l'arrivée d'eau avant d'appeler le réparateur.
- S'il y a de l'eau restante dans la cuve en raison d'un trop-plein ou d'une petite fuite, l'eau doit être retirée avant de redémarrer le lave-vaisselle.



## Spécifications techniques

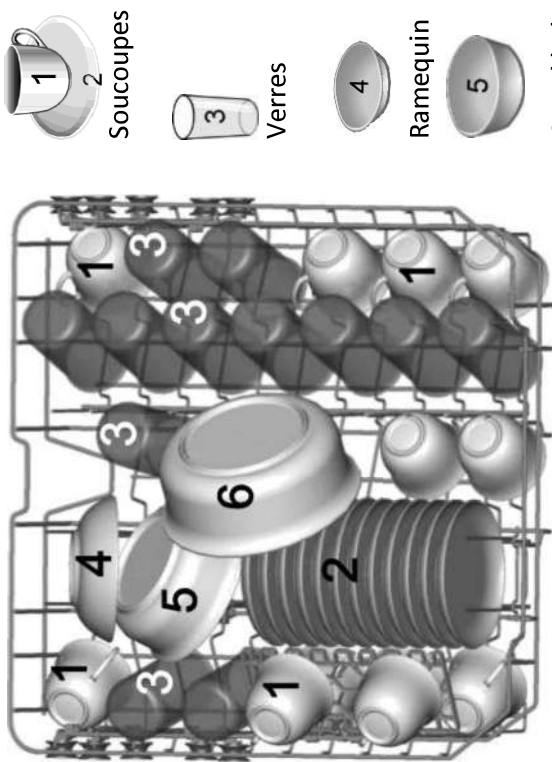


(avec la porte fermée)

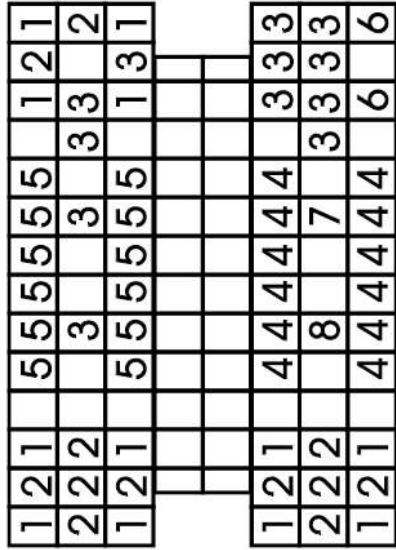
Hauteur :	845mm
Largeur :	598 mm
Profondeur :	604mm (avec la porte fermée)
Pression d'eau :	0,04-1,0MPa
Alimentation :	voir la plaque signalétique
Capacité :	12 couverts

# Chargement des paniers selon la norme EN 50242

Panier du haut

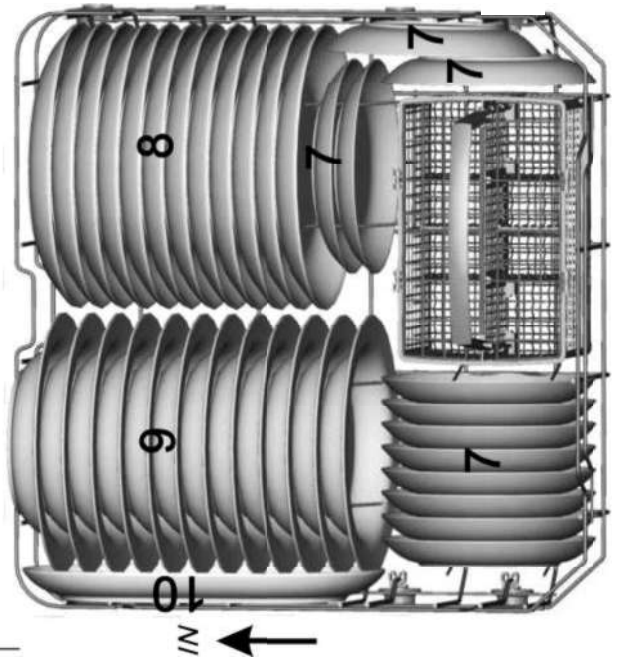


3. Panier à couverts



1	Cuillères à Soupe		5	Assiettes à dessert	
2	Fourchettes		6	6. Cuillères de service	
3	Couteaux		7	Fourchettes de service	
4	Petites cuillères		8	Louches	

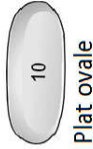
2. Panier du



Les informations de comparaison étant en conformité avec la norme EN 50242,  
 Comme suit :  
 Capacité : 12 couverts  
 Position du panier supérieur : position basse  
 Programme: ECO  
 Liquide de rinçage: d  
 Réglage de l'adoucisseur : H3



Assiettes à soupe



Plat ovale

## Fiche de données techniques

Fiche technique de lave-vaisselle ménager conforme à la directive européenne 1059/2010:

Fabricant	King D'home
Type / Description	WQP12-7609H
Nombre de couverts	12
Classe d'efficacité énergétique ❶	A++
Consommation d'énergie annuelle ❷	258 kWh
Consommation d'énergie pour un cycle de lavage standard	0,9 kWh
Consommation de puissance en mode d'arrêt	0,45 W
Consommation de puissance en mode de veille	0,49 W
Consommation d'eau annuelle ❸	3080 litres
Classe d'efficacité de séchage ❹	A
Cycle de nettoyage standard ❺	ECO 45°C
Durée du cycle de lavage standard	185 min
Niveau sonore	49 dB (A) re 1 pW
Montage	Pose libre
Peut-être encastré	Oui
Hauteur :	84,5 cm
Largeur	59,8 cm
Profondeur (avec les connecteurs)	60,4 cm
Puissance de consommation	1800 - -1930 W
Tension/fréquence nominale	230 V~ / 50 Hz
Pression hydraulique (pression du flux)	0,4-10 bar = 0,04-1 MPa

### REMARQUE :

❶ A+++ (efficacité maximale) à D (efficacité minimale)

❷ Consommation d'énergie de "258" kWh par an, sur la base de 280 cycles de lavage standard avec alimentation en eau froide et de la consommation des modes à faible puissance. La consommation d'énergie réelle dépend des conditions d'utilisation de la machine.

❸ Consommation d'eau de "3080" litres par an, sur la base de 280 cycles de lavage standard. La consommation réelle d'eau dépend des conditions d'utilisation de la machine.

❹ A (efficacité maximale) à G (efficacité minimale)

❺ Ce programme convient au lavage de vaisselle normalement sale. Il est le plus efficace pour ce type de vaisselle en termes de consommation d'eau et d'énergie.

L'appareil est conforme aux normes et directives européennes dans la version actuelle à la livraison:

- LVD 2006/95/EC

- EMC2004/108/EC

- EUP 2009/125/EC

Les valeurs ci-dessus ont été mesurées conformément aux normes des conditions de fonctionnement spécifiées. Les résultats peuvent varier considérablement en fonction de la quantité et de la saleté des plats, de la dureté de l'eau, de la quantité de détergent, etc.

Le manuel d'instructions est basé sur les normes et les règles de l'Union européenne.



**King d'Home<sup>®</sup>**



Pour en savoir plus:  
[www.quefaire.demesdechets.fr](http://www.quefaire.demesdechets.fr)

Importé par **ADMEA SA**  
12 rue Jules Ferry 93110 Rosny-sous-Bois